

第 87/2010 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 87/2010

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第28/2009號行政法規修訂的第6/2006號行政法規第四十二條及第四十三條的規定，作出本批示。

核准治安警察局福利會二零一零財政年度第一補充預算，金額為 \$4,377,934.53（澳門幣肆佰叁拾柒萬柒仟玖佰叁拾肆元伍角叁分），該預算為本批示的組成部份。

二零一零年四月八日

行政長官 崔世安

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos artigos 42.º e 43.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, na redacção que lhe foi conferida pelo Regulamento Administrativo n.º 28/2009, o Chefe do Executivo manda:

É aprovado o 1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, relativo ao ano económico de 2010, no montante de \$ 4 377 934,53 (quatro milhões, trezentas e setenta e sete mil, novecentas e trinta e quatro patacas e cinquenta e três avos), o qual faz parte integrante do presente despacho.

8 de Abril de 2010.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

治安警察局福利會二零一零財政年度第一補充預算

1.º orçamento suplementar da Obra Social da Polícia de Segurança Pública, para o ano económico de 2010

單位 Unidade: 澳門幣 MOP

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	名稱 Designação	金額 Montante
		收入 Receitas	
		資本收入 Receitas de capital	
	13-00-00-00	其他資本收入 <i>Outras receitas de capital</i>	
	13-01-00-00	歷年財政年度結餘 <i>Saldos de anos económicos anteriores</i>	4,377,934.53
		總收入 <i>Total das receitas</i>	4,377,934.53
		開支 Despesas	
		經常開支 Despesas correntes	
	05-00-00-00-00	其他經常開支 <i>Outras despesas correntes</i>	
	05-04-00-00-00	雜項 <i>Diversas</i>	
5-02-0	05-04-00-00-90	備用撥款 <i>Dotação provisional</i>	4,377,934.53
		總開支 <i>Total das despesas</i>	4,377,934.53

二零一零年三月四日於治安警察局福利會——行政委員會——主席：李小平——其他成員：馬耀權，毛傲賢，吳王碧瑤，鄧世杰

Obra Social da Polícia de Segurança Pública, aos 4 de Março de 2010. — O Conselho Administrativo. — O Presidente, *Lei Siu Peng*. — Os Restantes Membros, *Ma Io Kun* — *Custódio R. Maria Mourão* — *Ung Vong Pek Io* — *Tang Sai Kit*.